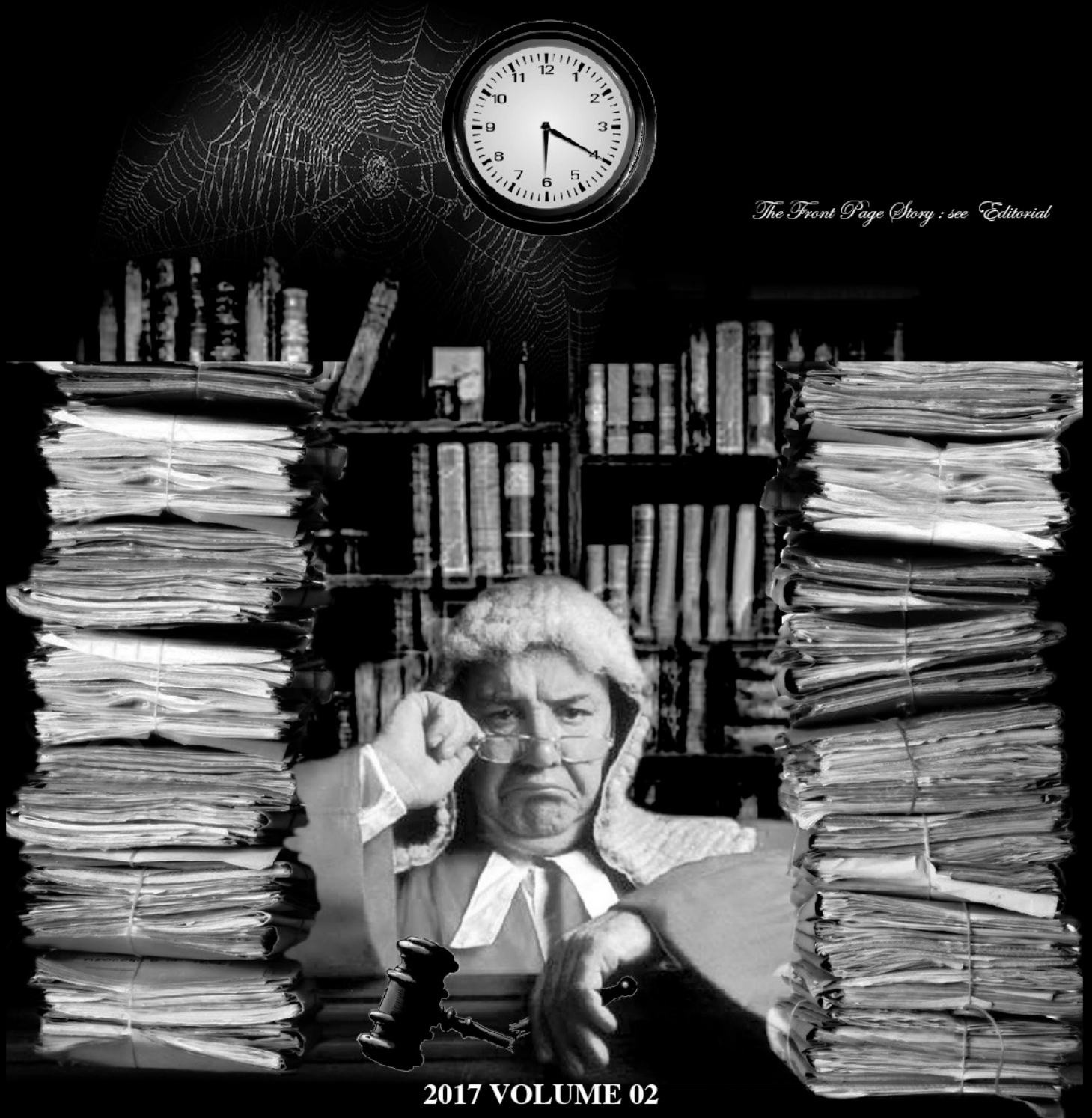




# JSA NEWS LETTER

THE OFFICIAL PUBLICATION OF THE JUDICIAL SERVICE ASSOCIATION OF SRI LANKA



*The Front Page Story : see Editorial*

2017 VOLUME 02





## Exco 2017

### President

**Mr. Sujeewa Nissanka**

*District Judge, Colombo*

### Vice Presidents

**Mr. Ranga Disanayake**

*Additional Magistrate, Colombo*

**Mr. Hasitha Ponnampuruma**

*District Judge, Kegalle*

### Secretary

**Mr. M. M. M. Mihal**

*Magistrate, Mount Lavinia*

### Assistant Secretary

**Mr. Prasanna Alwis**

*Magistrate, Kaduwela*

### Treasurer

**Mr. Uddala Suwaturugoda**

*Additional District Judge, Mount Lavinia*

### Editor

**Mr. Isuru Neththi Kumarage**

*District Judge, Polonnaruwa*

### Assistant Editor

**Mr. Sirimewan Mahendraraja**

*District Judge, Marawila*

### Web Master

**Mr. Anushka Senevirathna**

*Additional Magistrate, Nugegoda*

## Editorial

### *necessitas non habet legem*

A secured salary for judicial officers dates back several decades. Although there was a longstanding argument that a shift to a board of cabinet-controlled judicial incomes could have negative repercussions, salaries of judicial officers are currently decided by institutions of the executive, not by an independent commission. There are good reasons why the salaries of judges should be higher than those of many other public-sector employees. There is a huge outcry by the citizens for justice and judicial independence. It goes without saying that the financial stability of a judge contributes immensely to safeguard and also to enhance the judicial independence. Judges get themselves exiled from social life and restrict extra-judicial activities that may undermine public confidence in judge's impartiality. Though the other members of a judge's family are entitled to participate in social activities, they should always be mindful of the impact that such activities could have on the perception of the judge's independence. Thus a Judge has to lead a sacrificial life bringing in the family too to that self-imposed seclusion. This bitter reality should be factored in when deciding the remuneration package of a Judge. Presently, the monthly income of a judicial officer is not higher than Rs.200,000, While this figure is hardly a modest sum to the average practitioner at private bar or legal officer of private company, it is actually a substantial pay cut for a talented young lawyer who had a reasonable income before joining the bench. Since the vast majority of judges come from the private bar, it is actually typical that they will make a financial sacrifice by accepting a judicial position. Therefore a generous superannuation package offered to judicial officers may be the only way to even out the impact. Attracting talent is important in any industry or profession. Without any financial incentive, it is likely that roles may attract a lower caliber of applicants. Judicial officers already have a high workload, way beyond the hours they are actually sitting in courts. Trials also are now conducted in a more expeditious manner than a few years ago. Back in the 1990s or early 2000s, a lengthy trial was taken at least more than ten years. Today this is completely different, with trials generally lasting within a period of a year while some important instances within a month on the hearing of day-to-day basis. The role of the magistrates may significantly vary and they may have to wade through about 250 cases in a day. District Judges must spend hours and sometimes even days for writing judgments. The rise in salaries of judicial officers has not been commensurate with the increase in their workload, whereas the facilities of members of parliament who are similarly separated from the constitution have been marching forward with perks such as free government accommodation, an official staff, free electricity, leave travel allowance, medical reimbursement etc. This clearly shows a step motherly treatment to the judiciary. Among the long list of demands by the Ex-co of JSA at the recently held meeting, the new Minister of Justice agreed to table a cabinet paper for a considerable hike of judge's salaries and perks. The documents prepared by JSA was taken up for discussion at the meeting and demonstrated that the judges sought a separate salary structure being a separate sector from supreme law of the country which is the constitution as this is an essential requirement for the independence of the judiciary. The judiciary also demand an institutionalized framework for periodic revision of judge's salary by setting up a separate pay commission for the judiciary. This commission, the note suggests, should consider revision in salary at least once every two years to keep pace with the rise in cost of living index. It is only with a secured position and tenure, that judicial officers can focus on dealing with each case on its merits and making decisions impartially and unhindered by political pressures and the need to remain honorable in the eyes of the community.



## Re. Appointment of Mr. Ramanathan Kannan as a High Court Judge

- from Secretary's reports

As explained in detail by earlier volume, JSA had opposed the appointment of the Mr. Ramanathan Kannan as a High Court Judge directly from unofficial bar. By the time this News Letter is published, we have taken all possible attempts within limits of the profession to remove him from the post of High Court Judge.

JSA on several occasions requested JSC and His Excellency the President to consider his removal as soon as possible on unavoidable reasons. We have reliably learnt that on 08th of March 2017, the Secretary to the President by a letter addressed to the Secretary to JSC has pointed out that the appointment of Mr. Kannan as a High Court Judge would become ineffective only if the President exercise his powers in terms of Article III(2)(b) of the constitution and requested the recommendation of JSC on this regard. On 1st of April 2017, at the Emergency General Meeting, JSA adopted five resolutions with regard to the appointment of Mr. Kannan to the position of High Court Judge and communicated the same to JSC and His Excellency the President accordingly.

The unrestored matter is still pending and JSA is awaiting yet to see the final decision of JSC.

## One career judge appointed to the Court of Appeal

Three newly appointed judges to the Court of Appeal were sworn in before President Maithripala Sirisena at the Presidential Secretariat on 11.07.2017.

The former High Court Judges A.A.G.R. Amarasekara, A.L. Shiran Gunarathna and Senior Deputy Solicitor General of the Attorney General's Department, Janak de Silva took oaths as new Judges of the Court of Appeal. Mr. Amarasekara has done an eminent service to Sri Lankan Judiciary during the period of more than 25 years as a Magistrate, a District Judge and a High Court Judge serving across various jurisdictions island wide.

JSA wishes all the best on their appointments and trust that they will work for protection of independent judiciary.

## *Crocodile Dilemma*

*A crocodile steals a son from his father, and promises to return the child if the father can correctly guess what the crocodile will do. What happens if the father guesses that the child will not be returned to him?*

*ANSWER: There is no solution. If the crocodile keeps the child, he violates his rule, as the father predicted correctly. If the crocodile returns the child, he still violates his rule as the father's prediction was wrong.*



# Re. Separate Salary Structure for Judiciary

- from Secretary's reports

JSA has throughout past several years stressed the need for a separate salary structure for the Judiciary. This position of JSA was formally accepted by the Ministers of Cabinet on 13th of December 2016 and the Cabinet has referred the matter to Salaries and Carder Commission for its recommendations. After a discussion with the Salaries and Carder Commission a proposal was prepared by the secretary to the Ministry of Justice in consultation with JSC, JSA, High Court Judges Association and Presidents of Labor Tribunals Association. It was submitted to the Salaries and Carder Commission on 21st of February 2017. Above mentioned judges associations met the Salaries and Carder Commission on 15th of February 2017 and 08th of March 2017 respectively and JSA made use of this opportunity to explain the needs and grievances of our members as much as possible.

JSA during the meeting with the President held on 12th of July 2017, brought to the notice of the president, about the delay on the part of Salaries and Carder Commission in taking steps to establish a separate salary structure. Then the President instructed the secretary to the President to arrange a meeting with all relevant parties to expedite the matter. In the meantime as a preparation for the upcoming meeting JSA wrote two letters to the President and the secretary to the President as follows: -

අතිගරු ජනාධිපති මෛත්‍රීපාල සිරිසේන මැතිතුමා,  
ජනාධිපති මන්දිරය,  
කොළඹ 01.

## විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ ගැටලු පිළිබඳ සාකච්ඡා කිරීම

සප්‍රගිය වසර දෙකක කාලය පුරාම විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ ගැටලු සාකච්ඡා කිරීම සඳහා ඔබතුමා විසින් අවස්ථා දහයකට ආසන්න කාලයක් අධිකරණ සේවා සංගමය වෙත අවස්ථාව ලබා දී ඇත. ඒ අනුව ඔබතුමා සමග සාකච්ඡා කරන ලද කරුණු සම්බන්ධයෙන් රජයේ අදාළ නිලධාරීන්ට එම ගැටලු විසඳීම සඳහා පැහැදිලි උපදෙස් ලබා දෙන ලදී. නමුත්, එම රජයේ නිලධාරීන් ඔබතුමාගේ උපදෙස් සහ නියමයන් අනුව කටයුතු නොකරන බවත්, ඒ හේතුවෙන් ගෙන අධිකරණ නිලධාරීන්ගේ සමහර ගැටලු විසඳා ගැනීමට නොහැකි වී ඇති බවත් ඔබතුමා වෙත දන්වා සිටිමි.

ඒ අනුව මෙතෙක් විසඳී නැති පහත සඳහන් ගැටලු සම්බන්ධයෙන් සහ අදාළ රජයේ නිලධාරීන්ට ඔබතුමා ලබා දී ඇති උපදෙස් සහ නියමයන් අනුව කටයුතු නොකිරීම සම්බන්ධයෙන් ඔබතුමාට කරුණු දැක්වීමට අදාළ රජයේ නිලධාරීන් සමග අධිකරණ සේවා සංගමයේ නිලධාරීන්ට ඔබතුමා හමුවීමට අවස්ථාව ලබා දෙන ලෙස ගෞරවයෙන් ඉල්ලා සිටිමි.

## මෙතෙක් විසඳී නැති ගැටලු

01. විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ දරුවන් පාසල්වලට ඇතුළත් කර ගැනීම - 2017

2015 වර්ෂයේ සහ 2016 වර්ෂයේත් ඔබතුමාගේ නියමය පරිදි සහ ඔබතුමාගේ ඉදිරියේ එකඟ වූ පරිදි විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ දරුවන් එම විනිශ්චයකාරවරුන් ඉල්ලා සිටින පාසල් සඳහා ඇතුළත් කර ගැනීමට අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය විසින් කටයුතු කරන ලදී. නමුත්, 2017 වර්ෂය සඳහා දරුවන් ඇතුළත් කර ගැනීමේදී,



2016.09.15 වන දින ඔබතුමා සමග පැවැති සාකච්ඡාවේ දී ජාතික පාසල් අධ්‍යක්ෂකවරයා විසින් එකඟ වූ පරිදි කටයුතු නොකර විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ දරුවන්ට එම විනිශ්චයකාරවරුන් විසින් ඉල්ලා සිටින පාසල් ලබා නොදී සහ සමහර විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ දරුවන්ට කිසිදු පාසලක් ලබා නොදී අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය විසින් ඔබතුමාගේ නියමයන් කඩ කර ඇත.

කැඳවිය යුතු නිලධාරීන්:

- (i) අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්වරයා
- (ii) ජාතික පාසල් අධ්‍යක්ෂ

02. විනිශ්චයකාරවරුන් සඳහා වෙනම වැටුප් ව්‍යුහයක් සකස් කිරීම.

ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණ නඩු අංක SCFR/66/2008 දරණ නඩුවේ තීන්දුවට අනුව රජයේ සේවකයින්ගේ වැටුප් සංශෝධනයක් සිදු වන දිනයක දී විනිශ්චයකාරවරුන් වැටුප් සංශෝධනයක් සිදු වන දිනයකදී විනිශ්චයකාරවරුන් සඳහා වෙනම වැටුප් ව්‍යුහයක් සකස් කිරීමට එවකට සිටි ජනාධිපති ලේකම්වරයා ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට පොරොන්දුවක් ලබා දී ඇත. මේ සම්බන්ධයෙන් ඔබතුමාට දීර්ඝ ලෙස කරුණු ඉදිරිපත් කිරීමෙන් පසුව වෙනම වැටුප් ව්‍යුහයක් සකස් කිරීමට ඔබතුමා විසින් කටයුතු කරන බවට පොරොන්දුවක් ලබා දුන් අතර, ඒ සඳහා අවශ්‍ය පියවරක් ගන්නා ලදී. ඒ අනුව මේ පිළිබඳව කටයුතු කිරීම සඳහා කැබිනට් අනු කමිටුවක් පත් කරනු ලැබී ඇති බව අපට දැන ගැනීමට ලැබී ඇති අතර, එම කැබිනට් අනු කමිටුව විසින් මේ සම්බන්ධයෙන් වන නිර්දේශයන් ඉදිරිපත් කරන ලෙස ජාතික වැටුප් හා සේවක සංඛ්‍යා කොමිෂන් සභාව වෙත දන්වා ඇත. ඒ අනුව ජාතික වැටුප් හා සේවක සංඛ්‍යා කොමිෂන් සභාව මේ පිළිබඳව අප සමග අවස්ථා කිහිපක දී සාකච්ඡා පවත්වන ලදී. ඒ අනුව ඒ සම්බන්ධයෙන් වන අපගේ යෝජනාවන් 2017 පෙබරවාරි මාසයේ දී ජාතික වැටුප් හා සේවක සංඛ්‍යා කොමිෂන් සභාව වෙත ලබා දී තිබිය දී, එම කොමිෂන් සභාව විසින් අදාළ නිර්දේශයන් කැබිනට් අනු කමිටුව වෙත ඉදිරිපත් නොකොට කල්මරමින් සිටී. මේ අනුව ඉහත අංක දරණ ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණ නඩු තීන්දුව අනුව විනිශ්චයකාරවරුන් සඳහා වෙනම වැටුප් ව්‍යුහයක් සකස් කළ යුතුව තිබියදී සහ ඔබතුමා විසින් ඒ සඳහා පැහැදිලි නියමයක් කර තිබියදී ඒ සම්බන්ධයෙන් වන අවශ්‍ය පියවරයන් නොගෙන එම කටයුතු කල් දමමින් තිබේ.

කැඳවිය යුතු නිලධාරීන්:

- (i) සභාපති, ජාතික වැටුප් සහ සේවක සංඛ්‍යා කොමිෂන් සභාව.
- (ii) ලේකම්, මුදල් අමාත්‍යාංශය

03. විනිශ්චයකාරවරුන් සඳහා සුදුසු නිවාස හෝ ඉඩම් ලබා දීම.

මෙම කාරණය සම්බන්ධයෙන් අවස්ථා කිහිපයකදීම ඔබතුමා සමග පැවති සාකච්ඡාවලදී අදාළ නිලධාරීන්ට උපදෙස් ලබා දෙන ලදී. නමුත් විනිශ්චයකාරවරුන්ට සුදුසු නිවාස හා ඉඩම් ලබා දීම සම්බන්ධයෙන් කිසිදු ක්‍රියාමාර්ගයක් මේ වන තෙක් එම නිලධාරීන් විසින් ගෙන නැත.

කැඳවිය යුතු නිලධාරීන්:

- (i) ලේකම්, මහ නගර හා බස්නාහිර සංවර්ධන අමාත්‍යාංශය
- (ii) සභාපති, නාගරික සංවර්ධන අධිකාරිය

0.4 ඉහළ අධිකරණ සඳහා විනිශ්චයකාරවරුන් පත් කිරීම.

ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය, අභියාචනාධිකරණය සහ මහාධිකරණය සඳහා විනිශ්චයකාරවරුන් පත් කිරීමේ දී දැනට සේවයේ යෙදී සිටින විනිශ්චයකාරවරුන්ට අසාධාරණයක් වන බවට අවස්ථා කිහිපයකදී ම ඔබතුමා වෙත අප පෙන්වා දී ඇත. මහාධිකරණ විනිසුරු රාමනාදන් කන්නන් මහතා පත් කිරීමේ දී පෞද්ගලික නීතිඥ වෘත්තියේ යෙදී සිටින නීතිඥවරයෙකු මහාධිකරණ විනිසුරුවරයෙකු ලෙස සෘජුව පත් කිරීම මගින් දැනට සේවයේ යෙදී සිටින විනිශ්චයකාරවරුන්ට සිදු වූ අසාධාරණය ඔබතුමා හොඳින් අවබෝධ කර ගෙන ඇති





බව අපි විශ්වාස කරමු. එබැවින්, මින් ඉදිරියට ඉහළ අධිකරණ සඳහා විනිශ්චයකාරවරුන් පත් කිරීමේ දී දැනට අධිකරණ සේවයේ සිටින විනිශ්චයකාරවරුන්ට අසාධාරණයක් නොවන ලෙස එම පත්වීම් සිදු කෙරෙනු ඇතැයි අධිකරණ සේවා සංගමය විශ්වාස කර සිටී.

(ඔබතුමාගේ අවධානයට)

ඊට අමතරව අධිකරණ අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්වරයා සහ අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාවේ ලේකම්තුමාද මෙම රැස්වීමට සහභාගි කරවා ගැනීම සුදුසු බවට යෝජනා කර සිටිමි.

ඒ අනුව ඉහත ගැටලු සම්බන්ධයෙන් සාකච්ඡා කිරීම සඳහා ඉහත නම් සඳහන් නිලධාරීන් සමග හැකි ඉක්මනින් සාකච්ඡාවක් ලබා දෙන මෙන් ඉතා ගෞරවයෙන් ඉල්ලා සිටිමි.

එම්. එම්. එම්. මිහාල්,

ලේකම්,

අධිකරණ සේවා සංගමය,

මහේස්ත්‍රාත් - ගල්කිස්ස.

2017. 06. 29 වන දින,

කොළඹ ප්‍රධාන මහේස්ත්‍රාත් අධිකරණයේ දී ය.

\* \* \* \* \*

ඔස්ටින් ප්‍රනාන්දු මහතා,

ජනාධිපති ලේකම්,

ජනාධිපති ලේකම් කාර්යාලය,

කොළඹ - 01.

## විනිශ්චයකාරවරුන් සඳහා වෙනම වැටුප් ව්‍යුහයක් සකස් කිරීම

2017. 07. 26 දින අතිගරු ජනාධිපතිතුමා සමග පැවැත්වීමට නියමිත සාකච්ඡාව සමග බැඳේ. විනිශ්චයකාරවරුන් සඳහා වෙනම වැටුප් ව්‍යුහයක් සකස් කළ යුතු බවට බොහෝ කලක සිට විනිශ්චයකාරවරුන් විසින් ඉල්ලා සිටින ලදී. එවැනි වැටුප් ව්‍යුහයක් විනිශ්චයකාරවරුන් වෙත තිබීමේ අවශ්‍යතාවය, ඒ සඳහා වන හේතූන් සහ වෙනම වැටුප් ව්‍යුහයක් සකස් කිරීම සම්බන්ධයෙන් මෙතෙක් ගෙන ඇති පියවරයන් පිළිබඳව නව ජනාධිපති ලේකම්වරයා වශයෙන් ඔබතුමා දැනුවත් කිරීම මෙම ලිපියේ අරමුණ වේ.

විනිශ්චයකරුවන් හට වෙනම වැටුප් ව්‍යුහයක් තිබිය යුත්තේ ඇයි ?

ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී රාජ්‍යයක මූලික අංගයන් වන්නේ ව්‍යවස්ථාදායකය, විධායකය සහ අධිකරණය වේ. ඒ අනුව ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී රාජ්‍යයක මෙම කොටස් තුන එකිනෙකට ස්වාධීනව පැවැතිය යුතු බව ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයේ මූලික ලක්ෂණයකි. ඒ අනුව අධිකරණය ස්වාධීන වීමට නම් අනිවාර්යයෙන් ම අධිකරණය ව්‍යවස්ථාදායකයෙන් හෝ විධායකයෙන් පාලනය නො විය යුතු අතර, අධිකරණයේ විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ වැටුප් තීරණය කිරීමේ දී විශේෂයෙන් ම විධායකයට එහි පාලනයක් නොතිබිය යුතු ය. මෙම සංකල්පය එක්සත් ජාතීන්ගේ මූලික සිද්ධාන්තයන් තුළින් ද පිළිගෙන ඇත. U.N. Basic Principles (Resolution 1989/32), Article 18(b):-

"The salaries and pensions of judges shall be adequate, commensurate with the status, dignity and responsibility of their office, and shall be periodical reviewed to overcome or minimize the effect of inflation."



තවදුරටත්, ලෝකයේ අනිත් රටවල් ද මෙම සංකල්පය ඉතා ඉහළින් පිළිගෙන ඇති අතර, ඒ අනුව ඉන්දියාවේ ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය විසින් ලබා දී ඇති All India Judges' Association Vs. Union of India (1993 4 SCC 288 at 295) දරන නඩුවේදී ද මේ බව පැහැදිලිව සඳහන් කර ඇත.

ශ්‍රී ලංකාවේ විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ සහ නීතිඥවරුන්ගේ ස්වාධීනත්වය සම්බන්ධයෙන් වාර්තා කිරීම සඳහා එක්සත් ජාතීන්ගේ මානව හිමිකම් කවුන්සිලය විසින් 2016 වර්ෂයේ දී විශේෂ නියෝජිතවරියක වශයෙන් මොනිකා ජන්ටෝ මහත්මිය පත් කරන ලදී. එතුමියගේ අවසන් වාර්තාව 2017 මාර්තු මස 23 වන දින එක්සත් ජාතීන්ගේ මානව හිමිකම් කවුන්සිලය වෙත ඉදිරිපත් කර ඇත. එම වාර්තාවේ විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ වැටුප් සම්බන්ධයෙන් පහත නිර්දේශය ඉදිරිපත් කර ඇත.

“විනිශ්චයකාරවරුන්ට ඔවුන්ගේ නිසි ගරුත්වය පවත්වා ගෙන යෑමට ද, ඔවුන්ගේ වගකීම් නිසි ලෙස ඉටු කිරීම සඳහා වෙනම වැටුප් ව්‍යුහයක් සකස් කිරීමට නිර්දේශ කරමි. තවද, එම වැටුප් ව්‍යුහය අනෙකුත් රජයේ නිලධාරීන්ගේ වැටුප් ව්‍යුහයෙන් වෙනස් විය යුතු බවට ද වැඩිදුරටත් නිර්දේශ කරමි.”

(ඒ අනුව එම වාර්තාවේ මුල් පිටුව සහ මේ සම්බන්ධයෙන් වන නිර්දේශය සඳහන් වන 18 වන පිටුව මේ සමඟ අමුණා ඉදිරිපත් කරමි.)

එසේම ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජන රජයේ ආණ්ඩු ක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 170 වන ව්‍යවස්ථාවේ දැක්වෙන අර්ථ නිරූපණයෙහි “රජයේ සේවකයා” යන අර්ථ නිරූපණයට අධිකරණ නිලධාරියෙකු යටත් නොවන බව පැහැදිලිව සඳහන් කර ඇත. ඒ අනුව අධිකරණ නිලධාරීන්ගේ වැටුප් අනෙකුත් රජයේ සේවකයින්ගේ වැටුප් සමඟ පැවතිය නොහැකි බව ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව අනුව ඉතා පැහැදිලි වේ.

ඒ අනුව අධිකරණයේ ස්වාධීනත්වය පවත්වා ගෙන යෑම සඳහා විනිශ්චයකාරවරුන්ට වෙනම වැටුප් ව්‍යුහයක් සකස් කළ යුතු බවත්, එසේම විනිශ්චයකාරවරුන්ට ගැලපෙන වැටුපක් ලබා දිය යුතු බවත් අන්තර්ජාතිකව සහ අපගේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව මගින් ද පිළිගෙන ඇත.

ඒ අනුව අධිකරණයේ ස්වාධීනත්වය පවත්වා ගෙන යෑම සඳහා විනිශ්චයකාරවරුන්ට වෙනම වැටුප් ව්‍යුහයක් සකස් කළ යුතු බවත්, එසේ ම විනිශ්චයකාරවරුන්ට ගැලපෙන වැටුපක් ලබා දිය යුතු බවත් අන්තර්ජාතිකව අප අපගේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව මගින් ද පිළිගෙන ඇත.

විනිශ්චයකාරවරුන්ට වෙනම වැටුප් ව්‍යුහයක් සකස් කිරීම සම්බන්ධයෙන් මේ දක්වා ගෙන ඇති පියවරයන්:

වසර ගණනාවක සිට පැවැති සියළු රජයන්ගෙන් කරනු ලැබූ ඉල්ලීම් සම්බන්ධයෙන් ප්‍රතිඵලයක් නොමැති වීම මත අධිකරණ සේවා සංගමය (සියළුම දිසා විනිශ්චයකාරවරුන් සහ මහේස්ත්‍රාත්වරුන් ඇතුළත් වන සංගමය) සහ මහාධිකරණ විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ සංගමය වසර 2008 වර්ෂයේ දී මේ සම්බන්ධයෙන් ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට නඩුවක් පවරන ලදී. ඒ අනුව SCFR 66/2008 නමැති එම නඩුවේ දී 2008.07.14 වන දින පෙත්සම්කාර සංගම් සහ එම නඩුවට 21 වන ආදේශිත වගඋත්තරකරු ලෙස ඇතුළත් වූ එවකට සිටි ජනාධිපති ලේකම්වරයා ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය ඉදිරියේ එකඟතාවයකට පැමිණි අතර, ඒ අනුව ආදේශිත 21 වන වගඋත්තරකරු වන ජනාධිපති ලේකම්වරයා විසින් ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට පොරොන්දු වී ඇත්තේ රාජ්‍ය සේවකයින්ට අනාගතයේදී වැටුප් සංශෝධනයක් සිදු වන අවස්ථාවක දී අධිකරණ විනිශ්චයකාරවරුන් සඳහා වෙනම වැටුප් ව්‍යුහයක් සකස් කරන බවයි. එසේම එම වැටුප් ව්‍යුහය අනෙකුත් රජයේ නිලධාරීන්ගේ වැටුප් දැක්වෙන රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛයක් තුළට නොවැටෙන බවට ද එහිදී පොරොන්දු වී ඇත. ඒ අනුව එම සමස්ථ කොන්දේසි ඇතුළත් කරමින් ඉහත කී ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණ නඩුව බහා තැබීමකට ලක් කර ඇති අතර, තවදුරටත් ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය නියෝග කර ඇත්තේ ජනාධිපති ලේකම්වරයා වශයෙන් ඔහු ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට පොරොන්දු වී ඇති ආකාරයෙන් කටයුතු කිරීමට අපොහොසත් වුවහොත් ඕනෑම අවස්ථාවක පෙත්සම්කාර සංගම්වලට, 21 වන ආදේශිත වගඋත්තරකරුට නොතීසි නිකුත් කිරීමක් සිදු කර එම නඩුව නැවත ආරම්භ කළ හැකි බවට වේ.

(ඉහත කී ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණ නියෝගයේ සහ සමථ කොන්දේසි ඇතුළත් ලේඛනයේ පිටපත් මේ සමඟ අමුණා ඉදිරිපත් කරමි.)





2006 වර්ෂයට පසුව නැවතත් රාජ්‍ය සේවයේ වැටුප් සංශෝධනයක් සිදු වන්නේ 2016 වර්ෂයේ වේ. ඒ අනුව රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ 03/3016 චක්‍රලේඛය මගින් රාජ්‍ය සේවයේ වැටුප් සංශෝධනයක් සිදු වන අතර ඒ අනුව ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ දී එකඟ වූ පරිදි විනිශ්චයකාරවරුන් සඳහා වෙනම වැටුප් ව්‍යුහයක් සකස් කළ යුතු ය. 03/2016 දරණ රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍ර ලේඛයේ ද සඳහන් වී තිබුණේ අධිකරණ නිලධාරීන් සඳහා වෙනම වැටුප් චක්‍රලේඛයක් නිකුත් කරන බවයි. නමුත් ජනාධිපති ලේකම්වරයා විසින් ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට එකඟ වී තිබුණේ සහ විනිශ්චයකාරවරුන් ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ නඩු පැවරීමෙන් බලාපොරොත්තු වූයේ වෙනම වැටුප් ව්‍යුහයක් සකස් කිරීම විනා වෙනම චක්‍ර ලේඛයක් නිකුත් කිරීම නොවේ. ඒ අනුව මේ සම්බන්ධයෙන් දිගින් දිගටම අතිගරු ජනාධිපතිතුමාට අප විසින් කරුණු දක් වූ අතර, අවස්ථා කිහිපයකදී ම අතිගරු ජනාධිපතිතුමා හමු වී සාකච්ඡා කරන ලදී. එසේම විනිශ්චයකාරවරුන් සඳහා වෙන ම වැටුප් ව්‍යුහයක් සකස් කිරීම සිදු කළ යුතු ආකාරය සම්බන්ධයෙන් වන අපගේ යෝජනා සහ අප විසින් ඒ සඳහා සකස් කරනු ලැබූ කෙටුම්පතද හිටපු ජනාධිපති ලේකම්වරයා වෙත අප විසින් මින් පෙර එවා ඇත. (එම යෝජනා සහ කෙටුම්පතේ පිටපතක් මේ සමඟ අමුණා ඉදිරිපත් කරමි.)

මෙම සාකච්ඡාවන් දිගින් දිගට ම කල් ගතවීම හේතුකොට ගෙනද, විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ වැටුප් ගෙවීම සඳහා වෙනම වැටුප් ව්‍යුහයක් සකස් කිරීමට කල්ගත වන බැවින්ද, 2016 සැප්තැම්බර් මස 15 වන දින අතිගරු ජනාධිපතිතුමා සමග පැවැති සාකච්ඡාවේ දී රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ 03/2016 අනුකූලව කළමනාකරණ සේවා චක්‍රලේඛයක් ලෙස වෙනම චක්‍රලේඛයක් නිකුත් කිරීම සම්බන්ධයෙන් අප සංගමය සහ මහාධිකරණ විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ සංගමය එකඟ වූ අතර එය කිසි විටෙකත් වෙනම වැටුප් ව්‍යුහයක් දක්වන චක්‍රලේඛනයක් නොවන බවට අතිගරු ජනාධිපතිතුමාද ජාතික වැටුප් හා සේවක සංඛ්‍යා කොමිෂන් සභාවේ සභාපතිවරයාද පිළිගන්නා ලදී. ඒ අනුව විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ වැටුප් ගෙවීම සඳහා කළමනාකරණ සේවා චක්‍රලේඛ 05/2016 දරණ චක්‍රලේඛය මුදල් අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්වරයාගේ අත්සනින් නිකුත් කරන ලදී. ඒ අනුව එදින අතිගරු ජනාධිපතිතුමා අප හට පොරොන්දුවක් ලබා දෙමින් ප්‍රකාශ කර සිටියේ ඉතා ඉක්මණින් වෙනම වැටුප් ව්‍යුහයක් විනිශ්චයකාරවරුන් සඳහා සකස් කිරීමට කටයුතු කරන බවයි.

ඒ අනුව අතිගරු ජනාධිපතිතුමා විසින් ඒ පිළිබඳව ක්‍රියා කිරීම සඳහා කැබිනට් අනු කමිටුවක් පත් කරනු ලැබූ බවත්, එම අනු කමිටුව විසින් ජාතික වැටුප් හා සේවක සංඛ්‍යා කොමිෂන් සභාව මගින් ඒ සම්බන්ධයෙන් නිර්දේශ ඉල්ලා ඇති බවත් අප හට දැන ගන්නට ලැබුණි.

ඒ අනුව ජාතික වැටුප් හා සේවක සංඛ්‍යා කොමිෂන් සභාව, අධිකරණ අමාත්‍යාංශය හරහා මේ සම්බන්ධයෙන් අප සමඟ සාකච්ඡා කළ අතර, අපගේ යෝජනාවන් ද ජාතික වැටුප් හා සේවක සංඛ්‍යා කොමිෂන් සභාව වෙත එවන ලෙස ඉල්ලා සිටින ලදී. ඒ අනුව වෙනම වැටුප් ව්‍යුහයක් සම්බන්ධයෙන් වන අපගේ යෝජනා අධිකරණ අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්වරයා සමග සාකච්ඡා කොට අධිකරණ අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්වරයාද මහාධිකරණ විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ සංගමයද කම්කරු විනිශ්චය සභා සභාපතිවරුන්ගේ සංගමයද එකඟ වූ තනි යෝජනාවලියක් සකස් කළ අතර අධිකරණ අමාත්‍යාංශයද සියළු විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ සංගමයද එකඟ වූ එම යෝජනාවලිය 2017. 02. 23 වන දින අධිකරණ අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්වරයාගේ අත්සනින් ජාතික වැටුප් හා සේවක සංඛ්‍යා කොමිෂන් සභාව වෙත යවා ඇත. (එම යෝජනාවන් දක්වන 2017. 02. 23 වන දින ලිපියේ පිටපතක් මේ සමඟ අමුණා ඉදිරිපත් කරමි.)

ඒ අනුව එම යෝජනාවන් අප විසින් යවා දුනට මාස පහකට අධික කාලයක් ගත වී ඇතත්, ඉන් පසුව ජාතික වැටුප් හා සේවක සංඛ්‍යා කොමිෂන් සභාව එම යෝජනා සම්බන්ධයෙන් ඔවුන්ගේ ස්ථාවරය පැහැදිලි නොකරන අතර, ඔවුන් හමු වී සාකච්ඡා කිරීමේ අවස්ථාව ද අප හට අහිමි කර ඇත. මේ අනුව විනිශ්චයකාරවරුන් සඳහා වෙනම වැටුප් ව්‍යුහයක් සකස් කිරීම සඳහා වන ක්‍රියා දාමය මේ වන විට අඩපණ වී ඇත. ඒ අනුව අතිගරු ජනාධිපතිතුමාගේ නියමය පරිදි 2017. 07. 26 වන දින පැවැත්වීමට නියමිත සාකච්ඡාවේ දී මේ සම්බන්ධයෙන් අවසන් තීරණයකට එළඹීම සඳහා ඔබතුමාගේ මැදිහත්වීම අධිකරණ සේවා සංගමය වෙනුවෙන් ගෞරවයෙන් අපෙක්ෂා කර සිටිමි.



අධිකරණ සේවා සංගමයේ විධායක සභාව වෙනුවෙන්,  
ආර්. එස්. ඒ. දිසානායක,  
උප සභාපති,  
අධිකරණ සේවා සංගමය,  
අතිරේක මහේස්ත්‍රාත් - කොළඹ

2017. 07. 25 වන දින,  
කොළඹ ප්‍රධාන මහේස්ත්‍රාත් අධිකරණයේදීය.

The said meeting was held on 26th of July 2017 at the presidential secretariat and the chairman of Salaries and Carder Commission, officers from Ministry of Finance, the secretary to the Ministry of Justice and representatives of judges associations participated. After the discussions, the secretary to the President has instructed the secretary to the Ministry of Justice to prepare a cabinet paper based on the proposal submitted by judges associations and to table it as a cabinet proposal to the cabinet of ministers through Minister of Justice.

By the time this News Letter is published, JSA was informed that the secretary to the Ministry of Justice has finalized the said cabinet paper and already sent to the secretary to the cabinet.

## Security issues faced by Judicial Officers

- from Secretary's reports

On considering the request of JSA to intervene with sorting out the issues faced by judicial officers regarding their security, JSC noticed the Inspector General of Police to take necessary steps. As a result of the said intervention a Deputy Inspector General was nominated to attend with the issues of judge's security. Presently DIG Mr. Padmasiri Munasinghe serve in that position.

After the shooting incident occurred in Jaffna in July 2017, JSA has contacted the Senior Deputy Inspector General of Northern Range, Mr. Roahan Fernando & DIG Mr. Padmasiri Munasinghe and requested to take immediate steps to strengthen the security of judges, especially those are serving in Northern Province.

## Epimenides

*Epimenides, in a poem wrote: "The Cretans, always liars, evil beasts, idle bellies!" However, Epimenides himself was a Cretan. If Epimenides is a Cretan and a liar, then his statement, "The Cretans, always liars" is a lie. This means all Cretans are truthful, then Epimenides' statement is the truth. The paradox will infinitely regress.*

*ANSWER: If Epimenides knew of at least one Cretan (other than himself) who is not a liar, his statement is a lie (because he asserts all) even though it correctly describes the speaker as a liar.*



# School Admissions

- from Secretary's reports

Children of Judicial officers were given admissions to the grade I of schools as requested by them throughout last several years. The said process was initiated by JSA and the relevant lists were submitted through JSC with its recommendation to the secretary to His Excellency the President for necessary steps. Even though Director of National School verbally promised to allocate schools as requested by judicial officers for this year also, the said promise was not honored as well.

Therefore, JSA has taken up this issue for the attention of His Excellency the President and JSC on several occasions as follows: -

19. 04. 2017

අතිගරු ජනාධිපති මෛත්‍රීපාල සිරිසේන මැතිතුමා,  
ජනාධිපති මන්දිරය,  
කොළඹ - 01.

## විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ දරුවන් පාසල්වලට ඇතුළත් කිරීම - 2017

අධිකරණ සේවා සංගමයේ සාමාජිකත්වය දරණ විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ දරුවන් පාසල් වලට ඇතුළත් කිරීම සම්බන්ධයෙන් 2015 වර්ෂයේදී සහ 2016 වර්ෂයේදී ඔබතුමා සමග පැවති සාකච්ඡා වලදී ඔබතුමා විසින් ජාතික පාසල් අධ්‍යක්ෂකවරයා ගෙන්වා ඔහුගෙන් මේ සම්බන්ධයෙන් විමසූ විට ජාතික පාසල් අධ්‍යක්ෂකවරයා පැහැදිලිව ඔබතුමා ඉදිරියේ දී පොරොන්දු වී සිටියේ අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාව විසින් එවනු ලබන ලේඛනයට අනුව ඒ එක් එක් විනිශ්චයකාරවරයා විසින් ඉල්ලා සිටිනු ලබන පාසලම විනිශ්චයකාරවරයාගේ දරුවන්ට ලබා දෙන බවයි. ඒ අනුව ඔබතුමා විසින් ඒ ආකාරයෙන් ක්‍රියා කරන ලෙසට ජාතික පාසල් අධ්‍යක්ෂකවරයාට පැහැදිලිව නියමයක් කරන ලදී. එම තීරණය අප වෙත ජනාධිපති ලේකම්වරයා විසින් ලිඛිතවද දන්වා ඇත.

ඒ අනුව 2016 වර්ෂයට ළමුන් ඇතුළත් කිරීමේ දී අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය ඔබතුමාගේ නියමය අනුව කටයුතු කරමින් අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාව විසින් එවනු ලැබූ ලැයිස්තුවට අනුව එම ලැයිස්තුවේ නම් සඳහන් විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ දරුවන්ට ඉල්ලා සිටි පාසලම ලබා දෙන ලදී.

ඒ අනුව 2016. 09. 15 වන දිනදී අධිකරණ සේවා සංගමයේ නිලධාරීන් ඔබතුමා හමු වූ අවස්ථාවේ දී එහි පැමිණ සිටි ජාතික පාසල් අධ්‍යක්ෂකවරයා ඉහත නියමය අනුව කටයුතු කරන බවට ඔබතුමාට පොරොන්දුවක් ලබාදුන් අතර, ඒ අනුව 2017 වර්ෂයේ පාසල්වලට ඇතුළත් කිරීමට නියමිත විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ දරුවන්ගේ නම් ලැයිස්තුව අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාව හරහා අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය වෙත යවන ලදී.

එසේ තිබියදී 2017. 04. 12 වන දිනැති ජාතික පාසල් අධ්‍යක්ෂකවරයාගේ අත්සනින් අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාවේ ලේකම්වරයා වෙත එවන ලද ලිපියක් මගින් දන්වා තිබුණේ එම ලිපියේ නම් සඳහන් අධිකරණ සේවා සංගමයේ සාමාජිකයින් වන විනිශ්චයකාරවරුන් දහතුන් දෙනෙකුට 2017. 04. 18 වන දින පස්වරු 1.15ට අධ්‍යාපන අමාත්‍යතුමාගේ ප්‍රධානත්වයෙන් අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ තුන්වන මහලේ කමිටු ශාලාවේ පැවැත්වෙන රැස්වීමකට සහභාගී වන ලෙස දන්වන ලෙසයි.



ඒ අනුව එම විනිශ්චයකාරවරුන් අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාවේ දැන්වීමට අනුව 2017.04.18 වන දින පස්වරු 1.15ට අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ පෙනී සිටි අතර, එහිදී සිදුවූ සිදුවීම් කිසිවිටෙකත් අනුමත කළ නොහැකි බවත් විනිශ්චයකාරවරුන් ලෙස අධිකරණ සේවා සංගමය ඔබතුමා හමුවී කරන ලද ඉල්ලීමට එම කැඳවීම සහ එහිදී සිදුවූ සිදුවීම් පටහැනි බවත් ගෞරවයෙන් දන්වා සිටිමි.

ඒ අනුව 2017. 04. 18 වන දින අධ්‍යාපන අමාත්‍යවරයාගේ ප්‍රධානත්වයෙන් අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේදී විනිශ්චයකාරවරුන් දහතුන් දෙනෙකු සඳහා ලිපි ලැබී ඇති අතර, එම ලිපි ලබාදීමේ දී එය විනිශ්චයකාරවරුන්ට කරනු ලබන විශේෂ සැලකිල්ලක් ලෙස හුවා දක්වමින්ද එසේම විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ දරුවන්ගේ පාසල් තීරණය කිරීමේදී අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය සැලකිල්ලට ගත් ක්‍රමවේදය විස්තර කරමින්ද ඇමතිවරයා විසින් එම ලිපි ලබාදී ඇති අතර ඒ අනුව බොහෝ විනිශ්චයකාරවරුන්ට එම විනිශ්චයකාරවරුන් ඉල්ලා සිටි පාසල් ලැබී නොමැති අතර සමහර විනිශ්චයකාරවරුන්ට කිසිදු පාසලක් ලබා දී නොමැත.

අධිකරණ සේවා සංගමය ඔබතුමා වෙත මෙම ගැටළුව ඉදිරිපත් කරනු ලැබුවේ විනිශ්චයකාරවරුන්ට පවතින චක්‍රලේඛයන්ට අනුව සහ පවතින ක්‍රමවේදයන්ට අනුව තම දරුවන්ට සුදුසු පාසල් ලබාගත නොහැකි වීමත් තම දරුවන් පාසල්වලට ඇතුළත් කර ගැනීම සඳහා දේශපාලඥයින් හෝ නිලධාරීන් පිටුපස යෑමෙන් ඔවුන්ගේ ස්වාධීනත්වයට බලපෑමක් ඇති විය හැකි බැවින් වේ. ඒ අනුව ඔබතුමා විසින් විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ දරුවන් පාසල් වලට ඇතුළත් කර ගැනීම සඳහා පැහැදිලි උපදෙස් ලබා දී තිබියදී අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය විසින් මේ ආකාරයෙන් ක්‍රියා කිරීම හේතු කොට ගෙන විනිශ්චයකාරවරුන් ඉතා පහත් තත්ත්වයකට ඇද දමා ඇති බවත් ඔවුන්ගේ ගෞරවයට හානිවන ආකාරයෙන් ක්‍රියා කර ඇති බවත් එසේ ම ඔබතුමාගේ නියමයන් පරිදි කටයුතු නොකිරීම මත වසර හතකට අධික කාලයක් විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ දරුවන් පාසල්වලට ඇතුළත් කර ගැනීම සම්බන්ධයෙන් අනුගමනය කරන ලද ක්‍රමවේදය අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය විසින් බිඳ දමා ඇති බවත් ඒ අනුව විනිශ්චයකාරවරුන් දැඩි කලකිරීමකට පත් වී ඇති බවත් ඔබතුමා වෙත දන්වා සිටීමට සිදු වී ඇත.

ඒ අනුව මෙම ලිපිය සමග 2017 වර්ෂය සඳහා පාසල්වලට ඇතුළත් කිරීම පිණිස අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාව විසින් අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය වෙත යවන ලද නම් ලැයිස්තුවට අනුව කිසිදු පාසලක් නොලැබුණු සහ ඉල්ලා සිටි පාසල් නො ලැබුණු විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ නම් ලැයිස්තුව මේ සමඟ එවමි.

මින් ඉදිරියටත් අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය සමග හෝ අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ නිලධාරීන් සමග හෝ ගනුදෙනු කිරීමට අධිකරණ සේවා සංගමය අදහස් නොකරන බවත් ඔබතුමාගේ නියමය පරිදි අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය විසින් ක්‍රියා කරනු ඇති බවත් අපි විශ්වාස කරමු.

ඒ අනුව කිසිදු පාසලක් නොලැබුණු සහ ඉල්ලා සිටින පාසල නොමැතිව වෙනත් පාසලක් ලැබුණු විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ දරුවන් සඳහා ඉල්ලා සිටින ලද පාසල් ලබාදීම පිණිස කටයුතු කරන ලෙස ඉතා ගෞරවයෙන් ඉල්ලා සිටිමි.

එසේම මේ සම්බන්ධයෙන් වැඩිදුරටත් කරුණු දැක්වීම සඳහා ඔබතුමා හමුවීමට ඉතා ඉක්මනින් දිනයක් සහ වේලාවක් වෙන්කර දෙන ලෙස ද ගෞරවයෙන් ඉල්ලා සිටිමි.

එම්. එම්. එම්. මිහාල්,

ලේකම්,

අධිකරණ සේවා සංගමය,

මහේස්ත්‍රාත් - ගල්කිස්ස.

\* \* \* \* \*



2017. 06. 19

ලේකම්තුමා,

අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාව,

කොළඹ - 12.

### විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ දරුවන් පාසල්වලට ඇතුළත් කිරීම - 2017

උක්ත කරුණ සම්බන්ධයෙන් ගරු අග්‍ර විනිශ්චයකාරතුමා සහ අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාවේ ගරු විනිශ්චයකාරවරුන් සමග 2016. 06. 16 වන දින පැවති සාකච්ඡාව හා බැඳේ.

ඒ අනුව උක්ත කාරණය සම්බන්ධයෙන් අධිකරණ සේවා සංගමයේ නිලධාරීන් විසින් අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාව වෙත ඉදිරිපත් කරනු ලැබූ කරුණු දැක්වීම අනුව 2017 වර්ෂයේ පළමු වසර සඳහා විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ දරුවන් පාසල්වලට ඇතුළත් කර ගැනීමට අදාළව එම විනිශ්චයකාරවරුන් විසින් ඉල්ලා සිටින පාසල් නොලැබුණු විනිශ්චයකාරවරුන්ට ඔවුන්ගේ ඉල්ලීම් අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාව වෙත යොමු කරන ලෙසට අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාව විසින් දන්වා සිටි අතර ඒ අනුව එම ඉල්ලීම් දැනටමත් මා හට පිටපත් සහිතව එම විනිශ්චයකාරවරුන් විසින් ඔබතුමා වෙත එවා ඇත.

දීර්ඝ කාලයක සිට විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ දරුවන් පාසල් වලට ඇතුළත් කර ගැනීමේදී අනුගමනය කරන ලද ක්‍රමවේදය කඩ කරමින් සහ අතිගරු ජනාධිපතිතුමාගේ නියමයන් කඩ කරමින් අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය විසින් විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ දරුවන් පාසල් වලට ඇතුළත් කර ගැනීමේදී කලින් නොදැන්වූ සහ අත්තනෝමතික ක්‍රමවේදයන් අනුගමනය කරමින් ක්‍රියා කිරීම හේතු කොට ගෙන පහත සඳහන් විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ දරුවන්ට එම විනිශ්චයකාරවරුන් විසින් ඉල්ලා සිටින පාසල් නොලැබී ගොස් ඇත. එසේම සමහර දරුවන්ට කිසිදු පාසලක් ලැබී නැත.

ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණ නඩු අංක SCFR235/2011 දරණ නඩුවේ 2011. 07. 18 දින තීන්දුවට අනුව අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්වරයාට මෙම සිසුන් ඇතුළත් කර ගැනීමට අභිමතයක් තිබියදී අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්වරයා විසින් අතිගරු ජනාධිපතිතුමාගේ නියමයන් කඩ කරමින් ක්‍රියා කර ඇත.

ඒ අනුව 2017 වර්ෂයේ පළමු වසරට දරුවන් ඇතුළත් කර ගැනීමට නොහැකි වූ විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ නම් ලැයිස්තුව, ඔවුන් ඉල්ලා සිටින පාසල්, එම විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ ඉල්ලීම් වල පිටපත් සහ ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණ නඩු අංක SCFR 235/2011 දරණ නඩුවේ 2011. 07. 18 වන දින තීන්දුවේ පිටපතක්ද මේ සමග එවමි. ඒ අනුව එම විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ ඉල්ලීම් අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාව වෙත යොමු කර එම දරුවන් එම විනිශ්චයකාරවරුන් විසින් ඉල්ලා සිටින පාසල් වලට ඇතුළත් කර ගැනීම සඳහා සුදුසු පියවරයන් ගැනීමට කටයුතු කරන මෙන් ඉල්ලා සිටිමි.

එම්. එම්. එම් මිහාල්,

ලේකම්,

අධිකරණ සේවා සංගමය,

මහේස්ත්‍රාත්,

ගල්කිස්ස.

Ex-co of JSA met the honorable Commissioners of JSC on 16th of June 2017. On JSA's request, JSC on 07th of July 2017 has written to the secretary to the President and requested to look into the matter. At the meeting held on 12th of July 2017 with JSA, the President has personally requested the Minister of Education to consider the said requests by Judicial Officers.

Since the matter is not sorted out up to now as expected, JSA is considering other available options to initiate a permanent solution in this regard.





## About insurance policies for Judicial Officers and Official Vehicles

- from Secretary's reports

Several judicial officers had brought to the notice of JSA regarding the sudden increasement of the premium by Sri Lanka Insurance for the health insurance policy for year 2017/2018. Thereafter JSA held discussions with Sri Lanka Insurance along with Ministry of Justice and succeeded to reduce the share of the judicial officer by considerable amount. During the discussion, Ministry of Justice agreed to adjust the policy as to deduct the premium on 4 installments instead of 2.

JSA further brought to the notice of the Ministry of Justice regarding the difficulties faced by our members in recovering insurance claims when their official vehicles met with accidents due to the Ministry of Justice has awarded the relevant tender to NITF for year 2016/2017. On the request of JSA, Ministry of Justice has decided to obtain the insurance cover for the official vehicles from Sri Lanka Insurance for year 2017/2018 as during the previous years.

## Loan Facilities through National Savings Bank

- from Secretary's reports

On the initiation of JSA, National Savings Bank has introduced a special Loan facility for our members on concessionary terms. The interest rates are comparatively less than the prevailing market rates. Further, National Savings Bank has arranged a personalized service to Judicial officers.

Those who are interested, please contact Mr. Sanjaya Bandara ( 0716855080/ 0112372397) or Mr. Mangala Ekanayake (0718000677 / 0812222028) of National Savings Bank for more details.

## *Grandfather*

A man goes back in time, and kills his grandfather before the grandmother can meet his grandmother. This means that one of the man's parents will not have been born, and the man in turn, will not have been born. This would mean that he could not have traveled back in time after all, which means the grandfather would still be alive, and the traveler would have been conceived allowing him to travel back in time and kill his grandfather.

ANSWER: The moment the time traveler changes something in the past, a parallel universe splits. This is supported by quantum mechanics.



UNREPORTED | UNREPORTED | UNREPORTED | UNREPORTED | UNREPORTED | UNREPORTED

**JSA Reference No. – JSASL/2017/2/1**

**K.G. JAYANATH KULASIRIWARDANA**

**Vs.**

**J.A. RANJANIE JAYASINGE AND OTHERS**

SUPREME COURT

Eva Wanasundera PC J.

Buwaneka Aluwiliare PC J.

K.T. Chitrasiri J.

SC/Appeal-146/12

SC/HCLA 89/2012

WP/HCCA/GPH/CALA 48/2012

DC Gampaha - 1457/L

17.02.2016

**Action for declaration of title - Listed documents- Objection to a statement made to police be marked as evidence - Mode of proof – Relevancy - Section 154 Civil Procedure Code - Sections 27, 91, 17, 21, 58 of the Evidence Ordinance- What procedure should be adopted when a statement is tendered in evidence.**

The Plaintiff Appellant had instituted an action for a declaration of title and an ejectment the Defendant-Respondent. During the plaintiff's testimony, a statement purported to have been made by the defendant to the police, was sought to be marked and produced as evidence, which was objected by the defendant based on the point that the plaintiff is not the Author of the said statement. The objection was upheld by the District Court and as well as the High Court of Civil Appeals.

**HELD:-**

- (1) When a statement is sought to be adduced as an admission the court is required to give its mind to two aspects before proceeding to admit the statement,
  - (a) As the impugned statement is one reduced to writing the court is required to consider whether admitting the document is obnoxious

to the provisions governing admission of documents (mode of proof)

- (b) Secondly court is required to give its mind as to whether the impugned statement suggests any inference as to any fact in issue or relevant fact and if so, whether the statement is relevant under section 17 read with Section 21 of the Evidence Ordinance. (Relevancy)
- (2) Section 154 (1) of CPC requires that if a party intends to use any document as evidence, it must be formally tendered, when its contents or purport is first immediately spoken to by a witness. The document is admitted or not, it should be marked as soon as any witness makes a statement with regard to it. If a party objects to the admission of the impugned statement, the court is then required to address the issue of authenticity and whether the contents would constitute legally admissible evidence.

Set aside the both the judgements of the District Court and the High Court of Civil Appeals.

**Aluwihare PC J. delivered the Judgment.**

\* \* \* \* \*

**JSA Reference No. – JSASL/2017/2/2**

**H.G. SUJITH PRIYANTHA**

**VS**

**OFFICER IN CHARGE, POLICE STATION, PODDALA AND OTHERS**

COURT OF APPEAL

Chitrasiri J.

Malani Gunaratne J.

C.A (PHC) 157/12

H.C.Galle – HCRA 834/11

M.C. Galle 41311



19.02.2015

**Scope of the Section 40 of Forest Ordinance- Vehicle Confiscation –Precautionary Measures -Mere Verbal Instructions - Defects in the charge sheet where the accused has been convicted**

The Magistrate had convicted two accused Respondent- Respondents under Section 38(a) and 40(a) read with Section 25 (2)(b) of the Forest Ordinance as amended. Both accused pleaded guilty to the aforesaid charge and were convicted accordingly. Consequently, the appellant made an application before the Magistrate relying upon the proviso of the section 40 of the Forest Ordinance in order to release of the vehicle No. SPLB 0713 to him in the capacity of its registered owner.

**HELD:-**

- (1) The burden of the owner of vehicle which was used to commit an offence under the Forest Ordinance is to establish that he had taken all precautionary measures to prevent the use of vehicle for a commission of the offence.
- (2) Mere verbal instructions given to the driver as to the manner in which the vehicle is to be used is not sufficient.
- (3) After the accused pleaded guilty for the charge, third party is not entitled to say that the charge is defect.

As per Chitrasiri J.

- (i) “I conclude that the appellant who made the application relying upon the proviso to Section 40 is not entitled to raise an issue as to the defects in the charge after the accused have pleaded guilty to the charge under Section 40 of the Forest Ordinance.”
- (ii) “Therefore, the appellant is estopped from claiming the cover relying on the defects in the charge sheet, in his application made under the proviso to Section 40 of the Forest Ordinance
- (iii) “on the issue as to the defects in the charge sheet at this late stage, it may lead to raise questions as to the conviction of the accused as well. Such a position is illogical and certainly it will lead

to absurdity. Such an absurdity should not be allowed to prevail before the eyes of the law.”

**Appeal was dismissed**

**Chitrasiri J. delivered the judgement.**

\* \* \* \* \*

**JSA Reference No. – JSASL/2017/2/3**

**ABUBACKERGE JALEEL, NELUGOLLAKADA**

**Vs**

**OIC, ANTI- VICE UNIT, POLICE STATION, ANURADHAPURA**

**COURT OF APPEAL**

**A W A Salam J. (PCA)**

**Sunil Rajapakse J.**

**CA PHC 108/2010**

**HC Anuradhapura Revision 34/2010**

**MC Anuradhapura 866**

**26.08.2014**

**Confiscation under the Animals Act – Scope of the sec. 182 of CrPC - Conviction without a charge sheet - Precautionary measures – Burden on the third party**

The accused had been charged before the Magistrate for causing cruelty to animals and illegal transportation of cattle. No charge sheet is found in the original record or in the docket maintained by the High Court.

**HELD:-**

- (1) The right to know the charge is a fundamental requirement in a criminal proceeding. It is a magisterial duty which cannot be delegated to the police
- (2) The absence of a charge is fatal to the validity of the conviction whether on admission of the accused or after a trial. The failure to frame a charge, as required under Section 182(1) of CrPC is a violation of a fundamental principle



UNREPORTED | UNREPORTED | UNREPORTED | UNREPORTED | UNREPORTED | UNREPORTED

of criminal procedure, and is not a defect curable under Section 436 of CrPC.

- (3) An order of confiscation is in fact a punishment which is imposed in addition to the ordinary punishment on the offender. In the vehicle inquiry owner has to prove that he had taken every measure to prevent the vehicle from use of illegal purposes.

As per Salam J.

- (i) "The confiscation of the vehicle has to be based on a conviction which is acceptable in law. If there is no conviction, then there is no confiscation. In other words, a valid conviction is a condition to call upon the owner of the vehicle to explain himself."
- (ii) "There has been no previous instance where the driver has been charged for similar offence. When someone is under a duty to show cause that he has taken all precautions against the commission of similar offences, I do not think that he can practically do many things than to give specific instruction. The owner of the lorry cannot be seated all the time in the lorry to closely supervise for what purpose the lorry is used."
- (iii) "Assuming the owner was under a duty to show cause his evidence cannot be simply rejected. The fact that the accused was in the permanent employment of the owner per se does not give rise to an automatic confiscation."

the Confiscation order was set aside.

Salam J. delivered the judgement.

\* \* \* \* \*

**JSA Reference No. – JSASL/2017/2/4**

**NAZEER AHMED MOHMAD RISVI**

**Vs**

**DIC, POLICE STATION, ALAWATHUGODA**

COURT OF APPEAL

Malinie Gunarathne J.

Walgama J.

CA (PHC) APN 01/2011

High Court (Kandy) (Rev) 28/2010

Magistrate's Court (Kandy): 29026/10

23.10.2015

**Revisionary powers & appeals from Provincial High Court - Section 40 of Forest Ordinance- Applicability of section 433(a) of Cr.P.C.- Burden of proof in a vehicle inquiry- Rights of the absolute owner**

The accused was charged for transportation of timber without a valid permit. After the conviction, the magistrate held an inquiry with regard to the vehicle bearing No. NC LP – 9192 and confiscate the same. Being aggrieved by the order, the registered owner file a revision application to Provincial High Court and the High Court Judge affirm the Magistrate's Order. There after the registered owner file a revision application. In the Court of Appeal registered owner took up a position that opportunity had not been afforded to the absolute owner to show cause why the vehicle should not be confiscated. However, the absolute owner has not made any application to gain possession of the vehicle in the Magistrate court.

**HELD:-**

- (1) An appeal should be lodged in the Court of Appeal in respect of an order delivered by a Provincial High Court exercising its revisionary jurisdiction. Revisionary powers should be exercised justice has occurred due to a fundamental where a miscarriage of rule of procedure being violated.
- (2) Where the Registered Owner has the possession and full control of the vehicle he is responsible for use of the vehicle. He is the person who ought to have taken necessary precautions to prevent the vehicle from use for an offence and only exception is instance where the absolute owner repossesses the vehicle or the vehicle was returned by the registered owner to the absolute owner.
- (3) The person who is in actual possession of the vehicle is the best person to satisfy Court on the burden lies on the third party.



(4) Section 433(a) of Cr.P.C. does not apply for the inquiry under the section 40 of Forest Ordinance.

**Application was dismissed.**

**Walgama J. delivered the judgment.**

\* \* \* \* \*

**JSA Reference No. – JSASL/2017/2/5**

**WEWITA HETTIGE UPUL PREMALAR PERERA**

**Vs**

**KIRIWANAWATTEGEDARA BEATRICE SANDYA KUMARI**

SUPREME COURT

Buwaneka Aluwihare PC J.

Upaly Abeyrathne J.

Anil Gooneratne J.

SC Appeal I92/I4

Civil Appeal High Court – Kalutara WP/HCCA/Kal I3/I0 (F)

District Court – Panadura 4I94/D

12. 07.2016

**Divorce - Application under section 608(2) of C.P.C. – purpose of the Summary Procedure - burden of the defendant – Res Judicata – Mental factor of malicious desertion.**

The petitioner had instituted an action in the District Court by way of summary procedure against his wife praying for a vinculo matrimonii on the sole ground that they had been living in separation for a period of seven years prior to the institution of the action together with malicious desertion in terms of section 608 (2) of the Civil Procedure Code. In the preliminary stage learned District Judge issued the order nisi against the respondent. The respondent filing the objection against the order nisi took up the position that the appellant had previously instituted an action for a divorce in the same District Court against the respondent and the said

action had been dismissed by the court. However, the Respondent admitted that she and the petitioner lived separately from 1997 to the date of filing the case. It was her position that there was constructive malicious desertion on the part of the appellant as she was ejected from the matrimonial home. Having considered facts placed before, learned District Judge had granted a divorce as pleaded by the Appellant. In the first appeal, the Provincial High Court of Civil Appeal reversed the judgement delivered by the District Court.

**HELD:-**

- (1) Section. 377 of the CPC cast a burden on the defendant to show sufficient cause against the Order Nisi.
- (2) Summary procedure has been designed with a view to expeditious and quick disposal of action. Therefore a defendant in a summary procedure action is expected to act without delay, if he is to obtain a relief from the Court.
- (3) The earlier case filed by the Appellant is no bar to file a subsequent action for divorce, if the grounds for divorce relied upon, are different.
- (4) “Desertion” would be a ground for a divorce, where it is malicious. Further it must be a deliberate, unconscientious, definite, and final repudiation of the obligations of the marriage state.

Set aside the judgement of the Provincial High Court of Civil Appeals and affirmed the judgement of the District Court.

**Aluwihare J. delivered the judgment.**

\* \* \* \* \*

**JSA Reference No. – JSASL/2017/2/6**

**VIJITH ABRAHAM DE SIVA**

**VS**

**S. P CLARIS DE SILVA**

SUPREME COURT

Eva Wanasundera PC J.

Buwaneka Aluwihare PC J.

Upaly Abeyrathne J.





UNREPORTED | UNREPORTED | UNREPORTED | UNREPORTED | UNREPORTED | UNREPORTED

S.C. Appeal No. 44/2012

SC.(HC) CALA Application No. 68/II

WP/HCCA/Mt./36/04(F)

DC. Moratuwa No. 335/L

JSA Reference No. – JSASL/2017/2/7

**HETTIARACHCHILAGE PIYADASA**

**Vs**

**HETTIARACHCHILAGE PIYASEELI AND OTHERS**

14.12.2015

**Action for a declaration of a deed of gift be null and void – General power of attorney - intention of the Power of Attorney grantor- can the power of attorney holder gift property acting under General power of attorney**

The plaintiff had granted a General power of attorney to his wife and gone abroad. Acting under the general power of attorney, the wife of the plaintiff gifted a land to her mother and later the mother sold the land to the defendant who was a timber merchant. The action was filed by the plaintiff to seek a declaration annulling the deed of gift and ejecting the defendant from the land. The issue is whether the wife acted within her powers in having gifted the property to her mother, under the Power of Attorney given to her by her husband, the Plaintiff. The District Court entered the judgment in favor of the plaintiff and the High Court of Civil Appeals upheld the same.

**HELD: -**

- (1) It is the settled law in the country that the Power of Attorney should be construed strictly.
- (2) It cannot be surmised that the intention of any Power of Attorney grantor is to give authority to "Gift" the properties to any person. That is the very reason that such a word 'Gift' is not included in a general Power of Attorney.
- (3) No sensible person would ever grant a Power of Attorney to anybody if the general clauses are interpreted to give authority to gift the properties.

**Appeal was dismissed**

**Wanasundera PC J. delivered the Judgment**

\* \* \* \* \*

SUPREME COURT

Eva Wanasundara PC J.

Priyantha Jayawardena PC J.

Anil Gooneratne J.

S.C. Appeal 118/2014

SCHCCALA/ 124/2014

D.C. Avissawella 22089/P

09.08.2016

**Partition action - Identification of the corpus - Possession of marked Documents - Duty of the Trial Judge- Scope of the section 114(2) of the C.P.C**

The learned District Judge in his Judgment had stated that the Defendant failed to tender some marked documents to the court to enable him to consider same in his Judgment.

**HELD:-**

- (1) Documents once marked in evidence become part of the record and should remain in the custody of court. Learned District Judge failed to apply his judicial mind and do what he ought to have done, legally. High Court made matters difficult or worse and was misdirected in law.
- (2) It is the duty of the Trial Judge to take all marked documents in to custody, and not for convenience sake return same to the Attorneys of the respective parties. The record does not clearly indicate as to whether the trial Judge had called for the documents, at the end of the case.

**Case was sent back for Trial De Novo.**

**Anil Gooneratne J. delivered the judgment.**

\* \* \* \* \*



JSA Reference No. – JSASL/2017/2/8

**KARUNA ARATCHIGE ARIYARATNE**

**Vs**

**KARUNA ARATCHIGE RANJITH ARIYARATNE**

Appeal was allowed.

Gooneratne J delivered the judgment.

\* \* \* \* \*

SUPREME COURT

Buwaneka Aluwihare PC J.

Upaly Abeyrathne J.

Anil Gooneratne J.

JSA Reference No. – JSASL/2017/2/9

**G.P. SANATH WIMALASIRI**

**VS**

**O.I.C. POLICE STATION, MARADANA**

S.C. Appeal No. 28/2013

14.01.2016

SUPREME COURT

Eva Wanasundera, PC J.

Buwaneka Aluwihare, PC J.

Anil Gooneratne, J.

**Deed of gift – Revocation – Law of inheritance – Principles in Roman Dutch and English laws - The stage of litis contestatio - Legal definition for action in personam**

The plaintiff, the donor & the mother of the defendant had filed this action before the District Court to revoke a deed of gift on grounds of gross ingratitude. The plaintiff died after she gave evidence and even after her husband who was a witness concluded his examination in chief. Thereafter the learned District Judge dismissed the action on the basis that an action to revoke a deed of gift is an action in personam and it abates with the death of the original plaintiff. The Judge of the High Court of civil appeal dismissed the leave to appeal application.

**HELD:-**

- (1) Personal action dies with the Plaintiff unless the stage of litis contestatio had been reached.
- (2) The maxim ‘personalis moritur cum persona’ cannot be uniformly applied to each and every action which qualifies as personal in nature and whether or not the maxim applies must be determined on facts and circumstances of the instant case.

directed the learned District Judge to substitute the Petitioner in the room of the deceased Plaintiff and proceed with the trial by adopting the evidence.

SC Appeal 32/11

SC SPL LA304/2009

HCMCA 595/04

M.C Maligakanda 7923/C

30.11.2016

**Section 365A of PC –Judicial aspect on gross indecency between two adult persons - Sentencing policy - Migratory circumstances- Section 303(I) of the Code of Criminal Procedure**

The Accused-Appellant who was a sub inspector of police was charged along with another accused before the Magistrate Court for committing an act of gross indecency between two persons in terms of Section 365A of the Penal Code. The Appellant and the other accused found guilty after the trial and imposed a term one year imprisonment and a fine of Rs. 1,500 with a default sentence of six months. Hearing on the appeal the High Court affirmed the conviction and the sentence.

**HELD:**

Acting under Section 303(I) of the Code of Criminal Procedure, the court gave it mind to:



**UNREPORTED | UNREPORTED | UNREPORTED | UNREPORTED | UNREPORTED | UNREPORTED**

- (1) Individuals involved in the case are adults and no doubt the act was consensual.
- (2) The contemporary thinking, that consensual sex between adults should not be policed by the state nor should it be grounds for criminalization appears to have developed over the years and may be the rationale that led to repealing of the offence of gross indecency and buggery in England.
- (3) A custodial term of imprisonment does not appear to be commensurate with the offence, considering the fact that the act was consensual, and absence of a criminal history on the part of the accused.
- (4) The incident had taken place more than thirteen years ago.

The Supreme Court affirmed the conviction. But set aside the sentence substituting the same with a sentence of 2 years rigorous imprisonment and suspend the operation of it for a period of 5 years.

**Subject to the variation of the sentence, Appeal was dismissed.**

**Aluwihare PC J. delivered the judgment.**

\* \* \* \* \*

**JSA Reference No. – JSASL/2017/2/10**  
**GENERAL MANAGER OF RAILWAYS AND OTHERS**  
**VS**  
**BHADRA DE SILVA RAJAKARUNA AND OTHERS**

SUPREME COURT

Upali Abeyrathne J.

Anil Gooneratne J.

Prasanna Jayawardena PC J.

SC/Appeal 62/2013

SC/HCCA/LA 464/2012

SP/HCCA/GA/50/2004 (F)

D.C. Balapitiya - I303/M

01.08.2017.

**Action for damages – Duty of care – Vicarious liability - Contributory negligence - Sections 32, 33 of the Railways Ordinance – Section 187 of the Civil Procedure Code**

The Plaintiff respondent instituted action for claiming damages stating that her husband died while passing an unguarded railway level crossing. The Plaintiff alleged that the collision took place due to the negligence acts of the Appellant and two others who were the driver of the train and the gate keeper. By the time of the accident the gate keeper was not present at the level crossing. Learned District Judge ruled that the appellant as well as the driver of the train and the gate keeper are liable for damages. The High Court of Civil Appeals affirmed the Judgment.

**HELD: -**

- (1) Sri Lanka Railways is under specified statutory obligations to install gates at level crossings across the public carriageways in compliance with the requirements of section 32 of the Railways Ordinance. These obligations include a duty to ensure that these gates are moved to a position that makes the road impassable when a train passes the level crossing.
- (2) The negligent act and omission of the 2nd and 3rd defendants of keeping the railway gates open when a train was approaching their post, was within the scope of their employment. Therefore the Sri Lanka Railways and the State are vicariously liable for this negligent act and omission of the 2nd and 3rd defendants.

**Appeal was dismissed.**

**Prasanna Jayawardena PC J. delivered the Judgment.**

\* \* \* \* \*



JSA Reference No. – JSASL/2017/2/11

1. M. C. NISHANTHA      2. P. N. WIJEPALA  
3. W. M. HEENMENIKE    4. W. W. INDIKA RUWAN

VS

ATTORNEY GENERAL

COURT OF APPEAL

A.W.A. Salam J.

Sunil Rajapakse J.

CA 120/2012, CA 108/2012, CA 107/2012 and  
CA 119/2012

HCR/Ratnapura/21/2011

03.09.2014

**Mines and Minerals Act No. 33 of 1992 – Forfeiture  
– The word “vehicle” and the definition of words  
“machinery and equipment” – Intention of the  
legislature – Duty of the judiciary**

The accused had been charged for transporting sand without a valid permit. After the accused was found guilty on his own plea, the learned Magistrate held an inquiry and confiscated the vehicle. In the revision application learned Judge of the Provincial High Court affirmed the confiscation. The question that arose whether the expression “machinery and/or equipment” can be considered as a vehicle used for the commission of offence.

**HELD: -**

- (1) It is not without significant that the legislature vested with exclusive right to deprive the citizens of their property right, had clearly thought it fit not to use the word “vehicle” or any other words of similar meaning in the Mines and Minerals Act. The word “equipment” is never contemplated under the Motor Traffic Act or other enactments to equate it to a “vehicle” or a mode of transport nor can it be identified as machiner.
- (2) A vehicle is not forfeitable to the state under the provisions of the Mines and Minerals Act.

As per Salam J.

“It is left to the Parliament, in exercise of the legislative power of the people, to look into it, and contemplate measures, in its own wisdom for taking steps that may deem necessary. Until then, it is our duty to interpret it, as between the state and its subjects, unmoved by the social conditions and/or other considerations outside the purview of the judicial function.”

**A.W.A.Salam J. delivered the judgement.****Appels were allowed.**

\* \* \* \* \*

JSA Reference No. – JSASL/2017/2/12

**AMUHENKANDE KAMKANAMLAGE JAYASENA****Vs.****D.I.C., UNIT NO 4, FRAUD BURAE, COLOMBO**

SUPREME COURT

Sisira de Abrew J.

Priyantha Jayawardene PC J.

K.T. Chitrasiri J.

SC. FR Application No. 350/2013

03.10.2016.

**Fundamental Rights - Article 12(I), 13(I) and of  
the Constitution - Sections 32 of Criminal Procedure  
Code - Arrest - Criminal liability of a transaction in civil  
nature - Duty of the investigator - mens rea**

The Petitioner sought a declaration that his fundamental rights guaranteed by Article 12(I), 13(I) of the Constitution have been violated by the Respondents. The petitioner signed an agreement to sell the house to a person named Priyantha Fernando. The Petitioner had accepted Rs. 2.5 Million as an advance payment and says that he could not hand over the house as agreed



## UNREPORTED | UNREPORTED | UNREPORTED | UNREPORTED | UNREPORTED | UNREPORTED

since there were practical difficulties. The Petitioner alleges that the entire transaction was in civil nature and the arrest of him by the police was unjustified and wrong.

### HELD: -

- (1) When a police officer decides to arrest a person on a complaint, he is not, at the time of the arrest, required to decide that the alleged offence is proved or can be proved beyond reasonable doubt. What is necessary is that, at the time of the arrest, there were reasonable grounds for the police officer to believe that an offence had been committed or that he had reasonable grounds to act under Section

32(1) of the Code of Criminal Procedure Act. In such a situation the police officer cannot be found fault with for arresting the petitioner

- (2) Money obtained by a person through deception may give rise to civil liability, but that does not and cannot mean he is immune from a criminal charge even if the prosecution succeeds in proving that he intended to dishonestly obtain money by misappropriation.

**Petition was dismissed.**

**Sisira de Abrew J. delivered the Judgment.**

### Complied by:-

- The Editor
- Mr. W.R.G. Abeysinghe, ADJ, Chilaw
- Mr. T.U. Rajapakse, DJ, Maho

## Re. Implementation of a Transfer Policy

*- from Secretary's reports*

At the meeting with the honorable members of JSC held on 16th of June 2017, JSA further discussed regarding the need of a transparent transfer policy for judicial officers. JSA requested JSC to consider the possibility for implementing the transfer policy prepared and already submitted by JSA as a model for forthcoming annual transfers with necessary changes.

## Demise of a luminary

Justice Ranjith Dheerathne who has rendered immense service to Sri Lankan legal sphere had passed away. His lordship enlightened legal literature by delivering historical judgements such as Mahanama Thilakarathne vs. Bandula Wickamasinghe reported in 1999 3 SLR page 372, Prof. Priyani Soyza vs. Riyency Arsakularathne reported in 2001 2 SLR 293.

JSA was deeply saddened by news always reminds his tireless hard work enormously. May his lordship attain Nibbana.





## Jaffna High Court Judge narrowly escaped

To our astonishment, on 22nd of July after few years silence we received the news that a gunman had opened fire while Jaffna High Court Judge M. Elancheliyan was travelling in his vehicle at the Nallur Kovil Junction in Jaffna. Mr. Elancheliyan was not harmed in the incident.

The Police Sergeant was on the motorcycle traveling behind the vehicle of the judge was seriously injured and died after admitting the Teaching Hospital, Jaffna. The other Police Constable who was travelling with Mr. Elancheliyan inside the vehicle also has sustained gunshot injuries and he too had been admitted to the Hospital. We should honor the police officers who sacrificed the life and sustained injuries to protect the life of our colleague.

According to investigation reports, unknown gunman had grabbed the pistol from the Police Sergeant who was travelling by the motorcycle and opened fire. Then the gunman had fled the scene. The question is being raised as to how it was possible for the gunman to grab the pistol which was in holder of the belt around waist of the security personal provided to the Judge by the police department and start loading the lethal weapon and began shooting back.

This incident creates a debate regarding the security of Judges once again. Judges received direct and indirect threats against their lives during two three decades, time to time because they have fulfilled their duties as expected by rule of law. It is incumbent upon the government to take the necessary measures to protect their lives.

## Re. vacancies in the High Court Carder

- from Secretary's reports

JSA has brought to the notice of JSC regarding the possibility of appointing High Court Judges up to 75. According to constitutional provisions JSC is empowered to make recommendations as to meet maximum of its carder. This step will enhance the promotional prospects of judicial officers of minor judiciary.

## *Unstoppable force*

*What happens when an unstoppable force meets an unmovable object? If the force moves the object, then it is not unmovable. If the force doesn't, the force is not unstoppable.*

*ANSWER: This situation can never happen, as if there is an unstoppable force, there couldn't be an unmovable object and vice versa. More interestingly, there can never be an unmovable object. An unmovable object would have to have infinite inertia, and therefore infinite mass. Infinite mass cannot exist in our finite universe, therefore an unmovable object cannot exist.*



## More Names of contributors to the farewell for former Chief Justice

It is noted that names of the several members who had contributed for former Chief Justices farewell were mistakenly omitted from the list, published in the previous volume. We hereby publish the names of those members and regret for caused inconvenience.

Name of the JSA member	Designation	Station
1. Miss. S. I. Kalingawansa	District Judge	Kalutara
2. Mr. A. M. A.W. Kumara	Academic Coordinator	Sri Lanka Judges Institute
3. Mr. D. M. R. D. Dissanayake	Magistrate	Kuliyapitiya
4. Mr. M. A. R. Suranga	Magistrate	Naula
5. Mr. M. A. H. D. Rathnayaka	Additional magistrate	Anuradhapura
6. Mrs. T. A. D. C. K. Rathnayaka	Additional magistrate	Trincomalee

## Changes in the Judges Institute

Mr. Ruwan Fernando has continued to serve as the Judge of Commercial High Court of Colombo after the completion of five years eminent service to upgrade the quality and modern infrastructures of Sri Lanka Judiciary. Justice A.A.G.R. Amarasekara, the Judge of the Court Appeal has assumed duties as the new director of Sri Lanka Judges Institute. JSA extends sincere congratulations upon his assumption of new responsibilities and believe continuing success of the institute under his guidance and great leadership.



## Annual Conference 2017

JSA is making arrangements to hold its Annual Conference on 18th & 19th December 2017. The said Conference will continue to be organized with residential facilities as in the year 2016. The talent show of JSA 'Rhythm of Purple' will be held on 18th, followed by a Dinner.

Further details will be communicated in due course of time.

## Memories never die....

It's pleasure to inform that as a result of many interventions of JSA, it was able to admit the daughter of late Mr. Gunendra Munasinghe to grade I in Mahamaya girls school, Kandy. Late Mr. Gunendra was a very efficient judge and a hearty and boisterous member of JSA who gained confidence of colleagues during the short period of his life. It proves that JSA, the main unofficial body of Sri Lankan Judges is always with its members in high times even after the demise. The letter of appreciation, sent by the beloved wife of late Mr. Gunendra is mentioned here.

එම්. එම්. එස්. මේධානි,  
02, ගිරාමේ පාර,  
වාචින්න,  
චන්තේගම.  
2017. 05. 03

ලේකම්,  
විනිසුරුවරුන්ගේ සංගමය,

මහත්මයාණෙනි,

ඉහත නම සඳහන් මා හදිසියේ මිය ගිය නිටපු මහේස්ත්‍රාත් ගුණේන්ද්‍ර මුණසිංහ මහතාගේ භාර්යාව වෙමි. අපගේ දියණිය මහනුවර මහාමායා බාලිකා විද්‍යාලයට ඇතුළත් කිරීම සඳහා අනුමැතිය ලැබී ඇත. එම අනුමැතිය ලබා ගැනීම සඳහා ඔබතුමා ඇතුළු සියළු විනිසුරුවරුන් මා හට ලබා දුන් සහයෝගයට මාගේ ප්‍රණාමය පුද කරමි.

එමෙන්ම මාගේ ස්වාමිපුරුෂයා අපගෙන් වෙන් වී ගෙවී ගිය වසරක කාලය පුරා මා හා දරු දෙදෙනා සමග නිරතුරුව රැඳෙමින් අපගේ දුක බෙදා ගත් සියලුම විනිසුරුවරුන්ට මාගේ කෘතඥතාවය පළකර සිටිමි. ඉදිරියටත් ඔබ සැමගේ සහයෝගය මා බලාපොරොත්තු වෙමි.

ස්තූතියි,  
මෙයට,

එම්. එම්. එස්. මේධානි



*Await.....*

*The Judicial Service Association of Sri Lanka has taken steps to publish JSA Law Journal Volume V in December 2017. The Journal would contain guest articles from legal luminaries and articles submitted by members for the Justice Amarathunga Memorial Award competition*



**Sanghinda Printers & Publishers Pvt. Ltd.**

No. 06, Wijerama Rd, Gangodawila, Nugegoda, Sri Lanka.

Tel: + 94 11 2802679, + 94 11 4542725, Fax: + 94 11 4542725

e-mail: sanghindapubs@gmail.com, web: www.sannasgala.lk

Cover Design: MoLa SENEVIRATHNA | Layout : AMILA SANDAMALI KANNANGARA



2017 VOLUME 02



# JSA NEWS LETTER

THE OFFICIAL PUBLICATION OF THE JUDICIAL SERVICE ASSOCIATION OF SRI LANKA

*If undelivered, please return to:*

The Editor,  
District Judge,  
Polonnaruwa, Sri Lanka.

2017 VOLUME 02